

### Nous Avons Notre Livret-Caisse Avez-Vous Le Votre ?

C'est au début du ménage que l'habitude de l'économie se contracte. Les sous et les dollars recueillis sans presque vous en apercevoir vous donneront l'aisance et la sécurité.

Nous mettrons à votre disposition notre livret-caisse moyennant un dépôt d'un dollar. Il vous servira à empêcher votre menue monnaie de se perdre.

Ayez un livret-caisse, déposez-y vos pièces de monnaie si faciles à dépenser. Versez à un compte portant intérêt la somme que contient votre banque à domicile et augmentez votre capital. Utilisez le concours de la Banque Provinciale du Canada dans la création de votre fortune.

### LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège Social: — Montréal.  
Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD  
Gérant local

### Ville d'Edmundston AVIS

Toutes les personnes ayant des arrérages sont priées de venir régler au Bureau de la ville, avant la fin du mois courant.

Par Ordre du Conseil,  
Le Secrétaire-Trésorier.

**PELERINAGE**  
—  
**Ste Anne de Beaupré**  
Le 21 juillet  
**\$10.00**  
Billet aller et retour  
même prix pour tout le Madawaska  
Arrêts: — Grand-Sault, St-Léonard, Ste-Anne St-Basile, Edmundston, Baker-Brook et Caron-Brook.  
Wagons-dortoirs —  
Lits du bas: \$8.  
Lits du haut: \$5.  
—Notre train passera sur Madawaska vers minuit, le 21 au soir, au retour, vers la même heure, le 24 au soir.  
A. E. Monbourquette,  
ptre, Organisateur,  
Arichat, Nouv.-Ecosse,  
18jm-10jt.

**SPECIAL**  
—chez—  
**Fred T. Lajoie**  
Marchand-général  
HABITS d'enfants 75c  
BAS en coton pour enfants 24c  
PANTALONS d'ouvrage pour Hommes 98c  
CHEMISES d'ouvrage pour Hommes 69c  
ROBES en Coton pour Dames 69c  
CHAUSSURES d'ouvrage pour hommes 3.49

**Creighton & Caldwell**  
Téléphone: 117  
En face de l'hôtel Royal, Edmundston. Service général sur toutes les marques d'autos. Nous avons dernièrement installé l'outillage rapide pour le service Ford. Quand votre auto demandera des réparations, nous l'examinerons volontiers, vous fixant un prix pour le travail. Aucuns frais pour l'inspection.  
**Ouvert jour et nuit.**

**RED & WHITE STORES**  
**ROUGE & BLANC**  
SPECIALS DU 19 AU 25 JUIN  
BISCUITS Sport, 3 lbs 25c  
SAUMON Rose, 2 boîtes 25c  
POUDRE A PATE "Red & White", la lb 29c  
BEURRE de Choix, 3 lbs 73c  
GELATINES "Red & White", le pqt. 06c  
CAFE "Red & White", la livre 47c  
THE "Red & White", la livre 45c  
PEANUTS, 2 lbs 19c

**SPECIAL! SPECIAL!!**  
**Oeufs Frais**  
La Douzaine **20c**

MACARONI et VERMICELLE, 2 pqt. 23c  
Pot BARLEY, 5 lbs 17c  
POIS Cuisants, 5 lbs 17c  
FEVES, 5 livres 17c  
RIZ "Red & White" (gros), 2 lbs 17c  
SARDINES, la boîte 05c

UN SAC à Magasinier, GRATIS sur demande.  
E. F. BELANGER Rue Victoria  
JOS. VERRÉT Rue St-François  
J. E. MALENFANT Rue Canada  
EDMUNDSTON, N.-B.



**EMPLOYEZ LE PEROXYDE D'HYDROGENE PARKE-DAVIS**  
Premièrement: pour nettoyer la bouche ou gargariser, pour empêcher le développement des germes, pour faciliter la respiration et purifier l'haleine.  
Deuxièmement: comme dentifrice, pour nettoyer et éclaircir les dents.  
Troisièmement: comme lotion, pour nettoyer la peau, faire disparaître les rousses et autres affections de l'épiderme.  
Quatrièmement: pour faire disparaître les poils sur les jambes, les bras, le visage et le cou.  
Cinquièmement: pour le manucure, afin d'éliminer les accumulations sous les ongles, de prévenir l'infection des abrasions, et de faire disparaître les taches.  
Le Peroxyde Parke-Davis est le meilleur, parce qu'il garde sa force le plus longtemps.  
RAYMOND BREAU  
Pharmacien  
Edmundston, N.-B.

**Dimanche 5 Juillet**  
**BAZAR ET PIQUE-NIQUE**  
Au profit de l'église à **VAL D'AMOURS**  
Il y aura jeux et rafraîchissements; dîner et souper en plein air. — La fête se terminera par une Séance Comique et Musicale. — Cordiale invitation à tous! 3fs-18jn.

**AVIS**  
aux membres de la Société l'Assomption de Baker-Brook.  
Les membres de la succursale Arche d'Alliance No. 46 qui sont arriérés dans leurs cotisations envers la Société l'Assomption, doivent se mettre en règle pas plus tard que le 24 courant car la perceptrice doit faire son rapport complet pour le 27 juin. La perceptrice est incapable de payer pour qui que ce soit. De plus un membre qui ne sera pas en règle à cette date, n'aura pas le privilège de faire concourir ses enfants pour la caisse scolaire. Les examens auront lieu au commencement de juillet.  
LEA NADEAU, perceptrice.

**RETRAITE FERMEE POUR JEUNES GENS A L'HOTEL-DIEU DE ST-BASILE**  
Une retraite fermée aura lieu à l'Hôtel-Dieu de St-Basile pour les jeunes gens. Elle commencera dimanche soir à 8 hrs le 12 juillet et se terminera jeudi matin le 16. Elle sera préchée par le Révérend Père Chabot, oblat de Marie.

**Retraite fermée pour jeunes filles**  
Une autre retraite fermée aura lieu à l'Hôtel-Dieu de St-Basile pour les jeunes filles. Elle commencera le 3 août à 8 hrs du soir pour se terminer jeudi le 6 à 5 heures.

Celle-ci sera préchée par le Révérend J. B. Doucet, aumônier de l'Hôtel-Dieu.  
Tous ceux et celles qui voudront suivre ces retraites sont priés d'envoyer leur nom d'avance à Monsieur l'aumônier ou à la Révérende Mère Supérieure. Jeunes gens et jeunes filles vous êtes invités, venez nombreux, suivre ces retraites. 2fs-18jn.

**AVIS**  
aux détenteurs d'actions de la Cie P. W. Martin Company Ltd., et au public en général.  
Pour faire réponse à ceux qui critiquent malhonnêtement les affaires de cette compagnie au point de lui faire tort, nous voulons aujourd'hui défier ces gens de nous prouver que nous n'avons pas rempli nos obligations envers ceux qui détiennent nos certificats d'actions. — Il nous est facile de prouver le contraire à quiconque désire se renseigner à nos bureaux.  
P. W. MARTIN, Company Ltd.,  
Edmundston, N.-B.

### NOTES LOCALES

—Mlle Mathilde Albert, étudiante garde-malade à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, est retournée dans la métropole, après avoir passé un mois en vacances chez ses parents, M. et Mme Willie I. Albert de St-Basile. Ceux-ci sont allés conduire Mlle Albert à Montréal en auto.

—M. Abel Cyr, professeur à l'école Evangélique, maintenant en vacances chez ses parents à St-Basile, était en ville mardi.

—Mlle Una Ibert, autrefois d'Edmundston et maintenant de Saco, Me., visitait ses parents, M. et Mme Alex Albert et ses amies, au commencement de la semaine.

—M. Jules B. Schoning de Montréal était de passage ici, la semaine dernière, visitant ses parents et amis.

—M. et Mme Pat Thibodeau de Presque Isle, Me., accompagnés de Mme Isaac Thibodeau et de sa fillelette de Van Buren, étaient en visite, dimanche dernier chez M. et Mme Denis P. Cyr.

—Mme Pierre Morneau de Lill, le ainsi que ses deux enfants, Maurice et Guy, étaient en visite chez M. et Mme D. P. Cyr, dimanche dernier.

—M. Maurice Rottenberg, du magasin I. Kasner est parti hier pour Montréal, où il passera une dizaine de jours en vacances chez ses parents.

—M. et Mme Guy Albert, de Boston Mass., sont actuellement en visite en ville, chez leurs parents et amis.

—M. l'abbé Adjuvator Boucher, vicaire de Campbellton passe une semaine en repos chez sa mère, Mme Marie Boucher.

—M. Léonard Michaud de Lewiston, Me., était en visite au commencement de la semaine chez son amie Mlle Marie Anna Michaud.

—M. Frédéric Pléard, ci-devant de la Rivière-Verte, est revenu à Edmundston, où il demeure sur la rue St-Basile.

**Nouveaux Citoyens!**  
Le 12, à M. et Mme Gérard Lavoie deux filles jumelles baptisées l'une Marie, l'autre, Laila; parrain et marraine: Jérôme Hébert et Déla Poissonnier; l'autre, Marie, Lorette, Léonilda; parrain et marraine Lionel et Céleste Lavoie.

Le 13, à M. et Mme Vital Blanchet un fils baptisé le même jour Joseph, ndré; parrain et marraine: André et Estriane Lebel.

### MARIAGE

**LAPORTE-BREAU**  
Mardi matin avait lieu dans la chapelle de l'église paroissiale d'Edmundston le mariage de Mlle Yvette Laporte, fille de M. le docteur et Mme P. H. Laporte, à M. Raymond Breau, pharmacien de cette ville, fils de M. et Mme William A. Breau de Shédiac. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse. Le Dr Laporte et M. W. Breau servaient de témoins aux nouveaux époux.

Après la cérémonie le déjeuner fut servi à environ cinquante invités à la demeure des parents de la mariée, parmi lesquels nous remarquons le docteur et Mme Louis Albert, le docteur et Mme Adèle Albert et Marcel Albert, Louis de Van Buren, le docteur et Mme P. C. Laporte de Clair, Frank Corbin de Frédéricton, etc.

M. et Mme Breau sont partis immédiatement après le déjeuner pour un voyage en auto à Québec et Montréal. A leur retour ils visiteront Halifax, Moncton et Shédiac.

**Les Cadets Ont Fait Bonne Figure**  
LES GAGNANTS DES PRIX  
Tous ceux qui ont assisté à la revue des cadets de l'école publique d'Edmundston, leur dernier, s'accordent à dire que les cadets ont exécuté les différents exercices au programme avec beaucoup d'habileté.

Parlant à son honneur le maître Michaud et au représentant de ce Journal, le Major Grant Suttie, directeur des Cadets au Nouveau-Brunswick, s'est dit enchanté des progrès accomplis par les cadets d'Edmundston. Beaucoup de crédits reviennent à l'instructeur M. J. E. Picot qui a montré beaucoup de dévouement dans l'entraînement des élèves; ceux-ci méritent également des louanges pour l'intérêt qu'ils ont montré dans cette culture physique.

Parmi les exercices au programme, il y eut des concours entre les cadets. Des prix avaient été gracieusement offerts par MM. D. R. Bishop, I. Kasner, H. K. York, D. H. VanWart et la Cie Madawaska Mercantile. Ces prix ont été gagnés comme suit: course de 100 verges pour garçons de moins de 14 ans: Alex-McIntosh; course de 100 verges pour garçons de plus de 14 ans: Lloyd Barthlett; courses de relais gagnées par le groupe composé de Carl Bourgeois, Alex. McIntosh, Claude Young et Lloyd Barthlett; prix pour le meilleur cadet accordé à Aubrey Smith.

**Le Juge Hayward à la Cour de Comté**  
La cour de comté siège à Edmundston depuis mardi matin sous la présidence du juge Hayward de Hartland. Plusieurs causes civiles sont au dossier. Au moment où nous allons sous presse le juge entend la cause de Jos. Beaulieu de Ste-Anne de Madawaska, contre Clément Roy de Rivière-Verte, au sujet de paiement de compte. Mtre J. E. Michaud représente le demandeur et Mtre A. J. Dionne agit pour la défense.

Les causes entendues depuis mardi sont: Baptiste Lavoie de Drummond, contre Fred Sénéchal de St-André, au sujet de la vente d'un char de patates. Le juge a donné gain de cause au défendant représenté par Mtre Chamberland de Grand Sault; cause de Jos. E. Rabé de St-Jacques contre J. Bte. Grondin de la même paroisse, au sujet d'un billet promissoire à demander. Le juge a réservé sa décision à plus tard. Mtre J. E. Michaud représentait le demandeur et Mtre D. F. Tweedie la défense.

**IMPOSANTE PROCESSION A EDMUNDSTON**  
La procession en la fête du Sacrement a été un brillant hommage de foi de la part de notre population. — Les autres paroisses du Madawaska bien représentées. — Les deux repositors décorés avec honneur. — Une foule d'environ 4000 personnes.

La procession du Saint Sacrement qui n'avait pu se faire le jour de la Fête-Dieu à cause de la pluie, y a gagné en splendeur, par la température idéale qui a permis un nombreux concours des paroisses environnantes.

M. le curé Conway portait l'ostensoir, assisté de M. l'abbé M. L. Richard, curé de Lac-Baker et A. Godbout, curé de St-Hilaire, comme diacre et sous-diacre d'honneur, et MM. les abbés C. E. Michaud, curé de Clair et Adjuvator Boucher, vicaire à Campbellton. Se trouvaient encore dans le défilé MM. les abbés J. B. Doucet, aumônier de St-Ba-

### NAISSANCE A MADAWASKA

M. et Mme Abel Morneau ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 4 juin et baptisé sous les noms de Rosario, Joel, Parrain et marraine M. et Mme Denis Morneau, de Lill, Me., grands-parents de l'enfant.

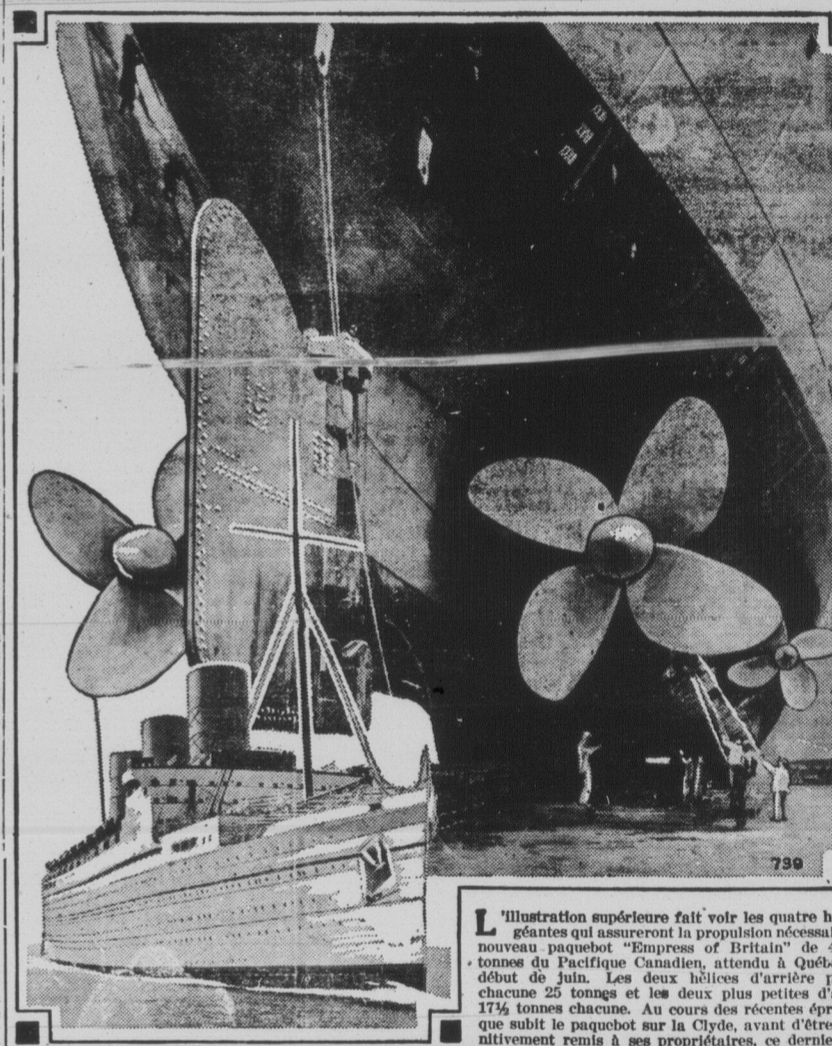
**LOGEMENT A LOUER**  
Logement de six appartements, comprenant spacieuse chambre de bain et toutes les commodités désirables, à louer à partir du 1er juillet. S'adresser à John J. LEBEL, 57, rue D'Amours. 1752—J.n.o-18jn.

**REMERCIEMENTS**  
M. et Mme Donat L. Dalgie remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, condoléances, visites, assistance aux funérailles ou autrement, dans leur récent deuil.

**Autres Attributions**  
DE PRIX  
Parmi les élèves à qui des prix ont été décernés au collège St-Thomas de Chatham, nous remarquons le nom de M. Georges Miller fils de M. et Mme Charles Miller d'Edmundston; à qui deux prix importants furent remis: l'un de \$10. pour les sciences, don de M. J. D. Creagan de Newcastle, l'autre de \$5. pour distinction dans l'étude de la musique, don de M. J. A. Leggat de Chatham. Nos félicitations.

**C'est le temps de la pêche!**  
Le Club de Chasse et de Pêche souhaite la chance possible aux amateurs de pêche... et leur demande de ne pas en abuser par des méthodes défendues.  
Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

### Les hélices géantes de l'Empress of Britain



L'illustration supérieure fait voir les quatre hélices géantes qui assureront la propulsion nécessaire au nouveau paquebot "Empress of Britain" de 42,500 tonnes du Pacifique Canadien, attendu à Québec au début de juin. Les deux hélices d'arrière pesent chacune 25 tonnes et les deux plus petites d'avant 17½ tonnes chacune. Au cours des récentes épreuves que subit le paquebot sur la Clyde, avant d'être définitivement remis à ses propriétaires, ce dernier put atteindre une vitesse maximum de 25½ nœuds sur le mille mesuré. — On peut aussi voir sur la gravure le puissant gouvernail du super-paquebot, qui pèse 67 tonnes. Pour transporter ce gouvernail sur les chantiers maritimes, il fallut se servir d'un camion spécialement construit à cet effet et quelques jours auparavant, une équipe d'hommes avait libéré la route des poteaux de téléphone et autres obstacles qui auraient pu entraver son passage.

### MAGASINS VICTORIA

### Speciaux du 19 au 25 Juin AU COMPTANT SEULEMENT

SIROP de Blé d'Inde	37c	BISCUITS avec gelée, la livre	10c
GELEE Victoria	25c	CAFE frais moulu la livre	35c
HOMARD de choix	25c	MOUTARDE baril en verre de 32 oz	25c

**SPECIAL! EXTRA SPECIAL! SPECIAL!**  
SUCRE BRUN 5 lbs 25c  
Grande Chaudière galvanisée remplie de savon **85c** pour tout rég. \$1.25  
PEANUTS 2 lbs 19c

SOUPE Campbell aux tomates, 2 btes	25c	PUFFED WHEAT 2 paquets pour	25c
CIRE à plancher	29c	BALAIS Spécial manche rouge, 5 cordes	33c
CORN STARCH 3 boîtes pour	25c	CONFITURES aux ananas, pot de 40 onces	40c

**F. T. LAJOIE - JOS MICHAUD**  
EDMUNDSTON, — N. B.